

BauMaster
Black Edition

BauMaster
Black Edition

**ІНСТРУКЦІЯ
З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ТА ТЕХНІЧНОГО
ОБСЛУГОВУВАННЯ**



Developed by STU&RM GmbH

Постачальник:

Україна, ТОВ "БЕСТВОРК" 04128, м. Київ, вул. Стеценка, 19/54, (044) 495-52-46,
Україна, ТОВ "ПРО-ЛАЙТ" 04128, м. Київ, вул. Стеценка, 19/54, (044) 451-89-67

Адреса потужностей виробництва вказана у супровідних документах

МИЙКА
ВИСОКОГО ТИСКУ PW-9214BE/PW-9214BE

www.sturmtools.com.ua

Зміст

Опис.....	4
Комплект поставки.....	5
Технічні характеристики.....	6
Правила техніки безпеки.....	6
Правила експлуатації обладнання.....	11
Технічне обслуговування обладнання.....	19
Гарантійне зобов'язання.....	20

УВАГА!

Відсутність гарантійного талона і серійного номера на інструменті виключає можливість його гарантійного ремонту!

Шановний покупець!

ТМ **✂BauMaster** висловлює Вам свою вдячність за придбання нашого електроінструменту.

Дана мийка торгівельної марки **✂BauMaster** відноситься до побутового класу електроінструменту.

УВАГА!

Побутова серія: Після безперервної роботи протягом 15-20 хвилин необхідно вимкнути обладнання, поновити роботу можна через 5 хвилин! Не перевантажуйте двигун. Час роботи не більше, ніж 20 годин на тиждень.

Пошкодження обладнання через перенавантаження електродвигуна та довготривалого використання без перерви не відшкодовується на гарантійних умовах.

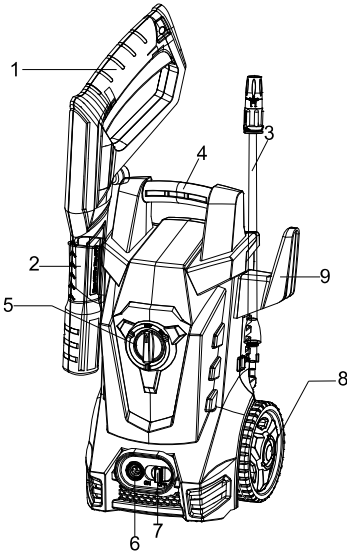
Вироби торгівельної марки **✂BauMaster** постійно довершуються та поліпшуються.

Тому технічні характеристики та зовнішній вигляд можуть змінюватись без попереднього повідомлення. Приносимо Вам наші вибачення за можливі завдані цим незручності.

УВАГА!

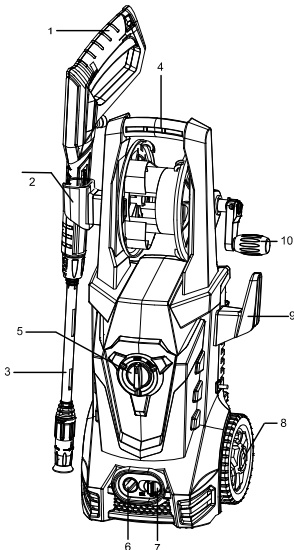
Уважно прочитайте дану інструкцію з експлуатації та технічного обслуговування. Зберігайте її в захищеному місці.

Опис PW-9214BE



1. Рукоятка пістолета-розпилювача
2. Підставка для направляючої трубки
3. Направляюча трубка
4. Рукоятка
5. Вимикач живлення
6. Конектор підключення
7. Фіксатор шланга високого тиску
8. Колеса
9. Гачок для шнура

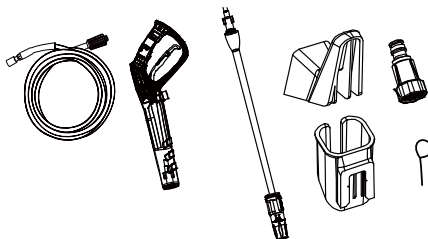
Опис PW-9220BE



1. Рукоятка пістолета-розпилювача
2. Підставка для направляючої трубки
3. Направляюча трубка
4. Рукоятка
5. Вимикач живлення
6. Конектор підключення
7. Фіксатор шланга високого тиску
8. Колеса
9. Гачок для шнура
10. Ручка котушка шланга

Комплект поставки

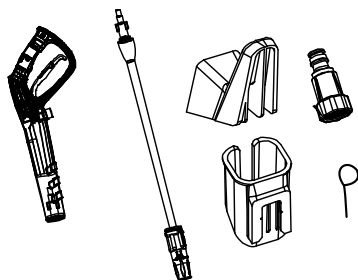
PW-9214BE



Пістолет- розпилювач і направляюча трубка– 1 шт.
Голка для прочищення розпилюючого накінецьника – 1 шт.
Гайка впускного патрубку для води – 1 шт.
Крюк для шнура – 1 шт.
Підставка для направляючої трубки– 1 шт
Шланг високого тиску– 5 метрів

Комплект поставки

PW-9220BE



Пістолет- розпилювач і направляюча трубка– 1 шт.
Голка для прочищення розпилюючого накінецьника – 1 шт.
Гайка впускного патрубку для води – 1 шт.

Крюк для шнура – 1 шт.

Підставка для направляючої трубки– 1 шт

Технічні характеристики

Модель	PW-9214BE	PW-9220BE
Напруга	220 В~ 50 Гц	220 В~ 50 Гц
Споживана потужність	1400 Вт	2000 Вт
Тип двигуна	Колекторний	Колекторний
Максимальний тиск	135 bar	145 bar
Робочий тиск	70 bar	110 bar
Максимальна продуктивність	6 л/хв	6,5 л/хв
Номінальна продуктивність	5 л/хв	5,5 л/хв
Глибина всмоктування	1±0,3 м	1±0,3 м
Довжина шланга високого тиску	5м	5м
Довжина мережевого кабелю	5м	5м
Максимальна температура води	40°C	40°C
Ступінь захисту	IPX5	IPX5
Матеріал помпи	алюміній	алюміній
Захист від перегріву	так	так
Вага	4,2 кг	7,4 кг

Правила техніки безпеки

Увага!

Мийки високого тиску є обладнанням підвищеної небезпеки. Щоб уникнути травм, виникнення пожежі, ураження струмом при користуванні мийкою слід суворо дотримуватись основних наступних правил техніки безпеки. Прочитайте та запам'ятайте ці правила до того як приступити до роботи з мийкою. Зберігайте вказівки по техніці безпеки в надійному місці.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ!

Робоче місце:

Дотримуйте робоче місце чистим і добре освітленим.

Захаращені погано освітлені робочі місця є причиною травматизму.

Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних приміщеннях, таких, де присутні вогненебезпечні рідини, гази або пил. Електроінструменти створюють іскри, які можуть призвести до займання пилу або пару.

Тримайте дітей та сторонніх осіб на безпечній відстані від працюючих електроінструментів.

Не відволікайтеся - це може викликати втрату контролю при роботі і стати причиною травми.

Електробезпека

Перед включенням перевірте чи відповідає напруга живлення електроінструменту напрузі мережі ; перевірте справність кабелю, вилки та розетки. У разі несправності цих частин подальша експлуатація забороняється .

Електроінструменти з подвійною ізоляцією не вимагають підключення через розетку з третім заземленим проводом. Для електроінструментів без подвійної ізоляції підключення через розетку із заземленим проводом обов'язково .

Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями типу труб , радіаторів , печей і холодильників. Ризик удару струмом різко зростає , якщо ваше тіло стикається з заземленим об'єктом . Якщо використання електроінструменту у вологих місцях неминуче , струм до електроінструменту повинен подаватися через спеціальний пристрій - переривник , що відключає електроінструмент при витокі . Гумові рукавички електрика та спеціальне взуття далі збільшать вашу особисту безпеку .

Не піддавайте електроінструменти впливу дощу або вологи . Вода, що потрапила в електроінструмент значно збільшує ризик удару струмом.

Обережно поведіться з електрошнуром . Ніколи не використовуйте шнур, щоб нести електроінструменти або витягувати вилку з розетки. Тримайте шнур подалі від високої температури, масляних рідин, гострих граней або рухомих частин. Замініть пошкоджений шнур негайно. Пошкоджений шнур збільшують ризик удару електричним струмом. При роботі електроінструментом поза приміщеннями, використовуйте подовжувачі призначені для застосування поза приміщенням.

Особиста безпека

Будьте уважні, постійно стежте за тим, що ви робите при роботі з електроінструментом . Не використовуйте електроінструмент у той час, коли Ви стомлені або знаходитесь під впливом ліків або засобів, що уповільнюють реакцію, а також алкоголю або наркотичних речовин. Це може призвести до серйозної травми .

Носіть відповідний одяг. Занадто вільний одяг, коштовності або довге розпущене волосся можуть потрапити в рухомі частини працюючого електроінструменту. Тримайте ваше волосся, одяг і рукавички далеко від рухаються частин . Руки повинні бути сухими , чистими і вільними від слідів маслянистих речовин.

Уникайте раптового включення. Переконайтеся , що клавіша включення / виключення знаходиться в положенні «виключено » (« OFF ») до включення електроінструменту в розетку .

Видаліть регулювальні та / або настановні ключі перед включенням електроінструменту . Залишений ключ , потрапивши в деталі, що рухаються, може призвести до поломки електроінструменту або серйозної травми .

Тримайте надійно рівновагу. Використовуйте хорошу опору і завжди тримайте рівновагу. Належна опора і рівновага дозволяють забезпечити надійний контроль над електроінструментом у несподіваних ситуаціях.

Використовуйте обладнання, що забезпечує Вашу безпеку. Завжди носіть захисні окуляри. Респіратор, нековзні безпечні черевики, каска, навушники повинні використовуватися для відповідних умов.

Використання та обслуговування електрообладнання

Використовуйте затискачі, струбцини, лещата або інший спосіб надійного кріплення оброблюваної деталі. Утримання деталі рукою або тілом ненадійне і може привести до втрати контролю і до поломки інструменту або травмування.

Не перевантажуйте електрообладнання. Використовуйте електрообладнання, відповідне Вашій роботі. Правильно підібране електрообладнання дозволяє більш якісно виконати роботу і забезпечує більшу безпеку.

Не використовуйте електрообладнання, якщо не працює клавіша

«включення / вимикання» («ON / OFF»). Будь-яке електрообладнання, в якому несправна кнопка включення / виключення, являє ПІДВИЩЕНУ небезпеку і має бути відремонтовано до початку роботи.

Від'єднайте штепсель від джерела живлення перед проведенням будь-яких регулювань, заміни аксесуарів або приладдя, або для зберігання електрообладнання. Такі профілактичні заходи щодо забезпечення безпеки зменшують ризик випадкового включення електрообладнання.

Зберігайте електрообладнання поза межами досяжності дітей та інших людей, які не мають навичок роботи з ним. Електрообладнання небезпечно в руках користувачів, які не мають відповідних навичок.

Вчасно проводьте необхідне обслуговування електроустаткування. Належним чином обслужене електрообладнання, з гострими лезами дозволяє більш легко і якісно виконувати роботу та підвищує безпеку. Будь-яка зміна або модифікація забороняється, так як це може привести до поломки електрообладнання та / або травм.

Регулярно перевіряйте регулювання інструменту. Також перевіряйте інструмент на предмет відсутності деформацій робочих частин, поломки, і на загальний стан електрообладнання, яке може впливати на його неправильну роботу. Якщо є ушкодження, відремонтуйте обладнання перед початком робіт. Багато нещасних випадків пов'язано з погано обслужених електрообладнанням. Складіть графік періодичного сервісного обслуговування вашого електрообладнання.

Використовуйте тільки те приладдя, яке рекомендоване виробником для Вашої моделі. Приладдя, яке підходить для одного електрообладнання, можуть стати небезпечними, коли використовуються на іншому.

Обслуговування

Обслуговування електрообладнання повинно бути виконано тільки кваліфікованим персоналом уповноважених сервісних центрів **xBauMaster**. Обслуговування, виконане некваліфікованим персоналом, може стати причиною поломки інструменту і травм. Наприклад: внутрішні дроти можуть бути неправильно укладені і затиснуті, або пружини повернення в захисних кожухах неправильно встановлені.

При обслуговуванні електрообладнання, використовуйте тільки рекомендовані змінні витратні частини, насадки, аксесуари. Використання не рекомендованих витратних частин, насадок і аксесуарів може призвести до поломки електрообладнання або травм. Використання деяких засобів для чищення, таких як: бензин, аміак і т.д. призводять до пошкодження пластмасових частин.

Правила безпеки при роботі з мийкою високого тиску:

Мийка високого тиску обладнана високоякісної алюмінієвої помпою, шланги сертифіковані, конектори шлангів виготовлені з високоякісного металу, що забезпечує надійне з'єднання пістолета з мийкою

- Забороняється включати мийку без води - це призводить до швидкого зносу гумових ущільнювачів помпи мийки.
- Забороняється використання мийки при температурі води на вході вище 40 ° C
- Ніколи не використовуйте мийку при включеному двигуні (при працюючій помпі) без використання пістолета (без миття) протягом більш ніж 20 секунд - за рахунок високого тиску, що циркулює вода в помпі швидко розігрівається і призводить до виходу з ладу гумових ущільнювачів помпи.
- Використовуйте електричні подовжувачі, призначені для роботи поза приміщеннями. Після роботи зберігайте подовжувачі всередині приміщень. Подовжувачі повинні бути розраховані на потужність не меншу ніж потужність мийки. Забороняється використання подовжувачів з пошкодженою ізоляцією. Всі з'єднання тримайте сухими і не залишайте на землі.
- Рекомендується підключати мийку через УЗО (Пристрій захисного відключення) з струмом відключення 30 мА і часом відключення 30мсек.
- Завжди використовуйте засіб, рекомендовані для миття машин з PH 6-8. Використання інших мийчих засобів може привести до збільшення ризику удару електричним струмом. Забороняється використовувати з мийкою агресивні рідини, такі як кислоти, бензин, гас, і т.д.
- Не наводьте пістолет в сторону людей, тварин або на себе - вода виходить під великим тиском, і може привести до серйозних пошкоджень.

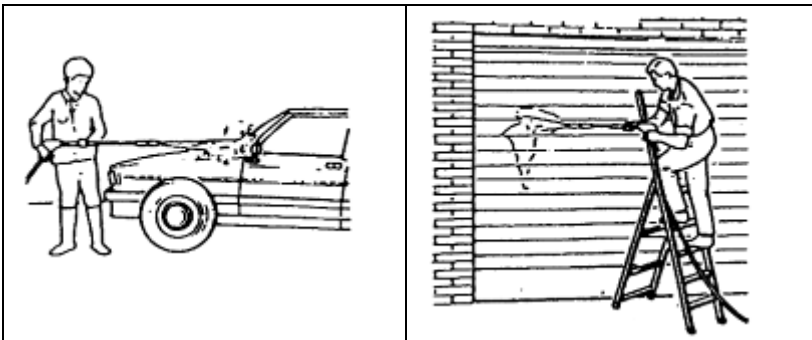
- Не використовуйте мийку для миття одягу і взуття, що знаходиться на людях.
- При проведенні обслуговування вимкніть мийку від джерела електроенергії.
- Забороняється від'єднувати миючий пістолет від мийки, коли система знаходиться під тиском.
- Забороняється направляти струмінь води на джерела електроживлення або на електропроводку.

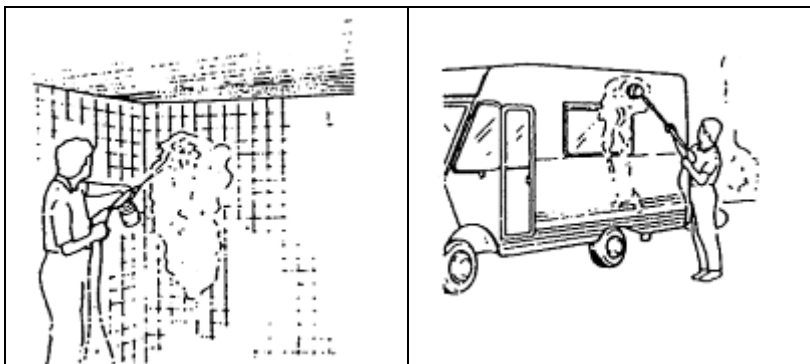
Правила експлуатації обладнання

Використання мийки високого тиску

- Мийка - проста у використанні машина, для використання в побутових цілях.
- Вхідна температура води повинна бути в межах +5 - +40 С.
- Забороняється модифікація мийного пістолета. Діаметр форсунки 1,1 мм.
- Через мийку повинна постійно проходити вода з мінімальним об'ємом 11-12л / хв. Використання без води призводить до пошкодження гумових ущільнювачів.
- Вода, яка подається в мийку не повинна бути брудною, містити пісок або хімічні речовини, які призводять до корозії.
- Мийка використовується для миття дверей, дахів, автомобілів, фургонів і т.д.

При роботі з мийкою ми рекомендуємо тримати миючий пістолет як зазначено на рисунку.





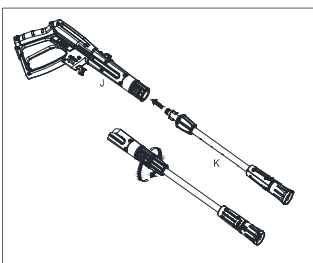
Увага !



Попереджувачі знаки на пристрої:

Ніколи не спрямовуйте струю високого тиску на людей, тварин, на сам пристрій або електричні деталі.

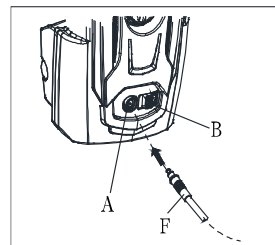
Складання пістолета-розпилювача



Вставте розпилюючий накінецьник (К) в пістолет (J). Притисніть накінецьник(К) до пістолету , а потім перевірте його за годинниковою стрілкою відносно пістолета

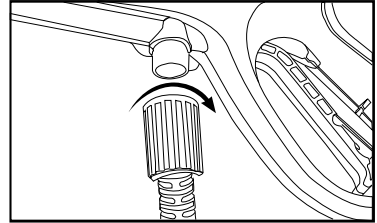
Приєднання шланга високого тиску до мийки

Для з'єднання притисніть кінець шланга високого тиску до вихідного отвору мийки (А) до клацання. Якщо частини з'єднані правильно, ви не зможете їх розділити потягнувши прямо шланг високого тиску з мийки (А)



Для розбирання з'єднання натисніть на кнопку фіксації (В) в напрямку стрілки і потягніть шланг.

Закрутіть кінець шланга із з'єднувальною різьбою, що розташована на ручці пістолета-розпилювача.

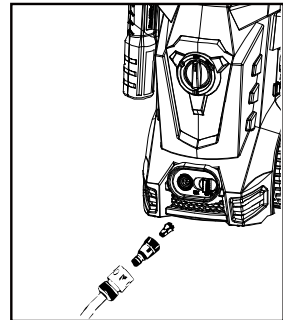


УВАГА!

Перед запуском мийки переконайтесь, що шланг високого тиску повністю розмотаний.

Встановлення водозабірної шланга

З'єднайте адаптер шланга, попередньо видаліть захисну кришку з вхідного отвору. Встановіть на водозабірний шланг швидкозмінний конектор.

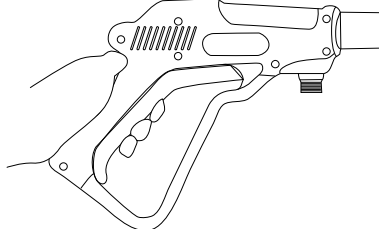


ВКЛЮЧЕННЯ / ВИМКНЕННЯ живлення

ВКЛЮЧЕННЯ живлення: Переведіть вимикач живлення в положення «ON».
ВИКЛЮЧЕННЯ живлення: Переключіть вимикач живлення в положення «OFF».

Робота з ручним пістолетом-розпилювачем

Натискання на курок: Зніміть блокування та натисніть на курок.



Вимкнення: Відпустіть курок.

Увага:

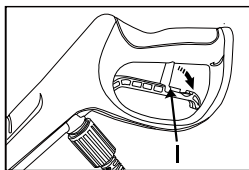
1. Мийка високого тиску обладнана вимикачем з автоматичним включенням / виключенням.

Мийка працює тільки при знаходженні вимикача живлення в положенні «включено». При припиненні роботи пістолета для розпилення води двигун зупиняється автоматично.

2. На пістолеті-розпилювачі є блокувач(І).

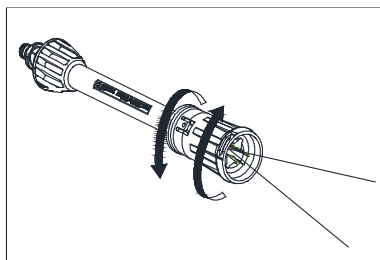
Натисніть на нього та розблокуйте перед початком роботи.

Натисніть на перемикач після роботи щоб знову його заблокувати.



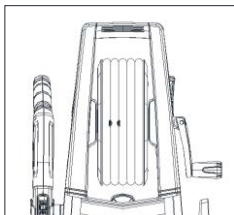
Настройка розпилюючого наконечника

Обертаючи наконечник направляючої трубки, можна регулювати товщину струї розпилюємої води (від тонкої струї до розпилення).



Котушка для шланга (тільки для моделі PW-9220BE)

Мийка обладнана катушкою для зберігання шланга, закріпленою на ручці. Використайте катушку і фіксатори для зберігання шланга високого тиску.



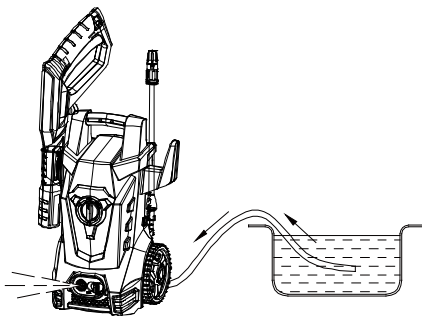
Використання функції самовсмоктування:

1. Занурте водозабірний шланг у воду та дозвольте шлангу наповнитись водою.



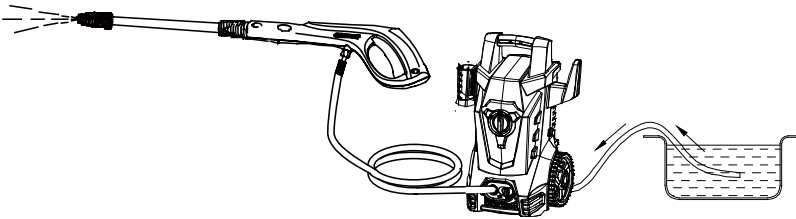
Увага: Ретельно перевіряйте вхідний шланг. У разі наявності тріщини шланг не може всмоктувати воду.

1. Підключіть водозабірний шланг до з'єднувального впускного патрубку машини. Налийте трохи води в з'єднувальний впускний патрубок машини через водозабірний шланг. Переведіть перемикач живлення в положення «включено» приблизно на 2 хвилини. Якщо через 2 хвилини після включення з з'єднувального випускного патрубку машини не піде вода, необхідно вимкнути машину, щоб уникнути її пошкодження. Повторіть крок 1, поки вода не потече.



Вставте Распыляющий наконечник(К) в пистолет(Ж). Прижмите наконечник(К) к пистолету, а затем поверните ее по часовой стрелке относительно пистолета(Ж) до крайнего положения. Если части соединены правильно, Вы не сможете их разделить потянув прямо направляющую трубку(К) из пистолета(Ж).

1. З'єднайте пістолет-розпилювач зі з'єднувальним випускним патрубком машини.



Увага: 1. Під час використання функції самовсмоктування кінець водозабірної шлангу повинен бути занурений у воду.
2. Довжина водозабірної шлангу не повинна перевищувати 2,5 м. В іншому випадку на всмоктування води буде потрібно більше часу (більше 2 хвилин)

Захист насоса з електродвигуном

Двигун оснащений розмикачем ланцюга. Коли двигун починає перегріватись, ланцюг розмикається цим пристроєм. Вимкніть машину. Зачекайте 5 ~ 10 хвилин перед повторним включенням пристрою. Спробуйте визначити причину. У випадку повторення проблеми зв'яжіться з сервісним центром.

Завершення роботи

- Поверніть вимикач в позицію ВИКЛ.
- Вимкніть подачу води
- Перш ніж відключити шланг високого тиску спрямуйте пістолет-розпилювач в безпечному напрямку і натисніть на курок , щоб скинути тиск
- Відключіть шланг високого тиску від мийки та пістолету
- Відключіть шланг подачі води
- Зніміть швидкознімний фітінг з шланга подання води і приєднайте до мийки для зберігання
- Видаліть воду, що залишилася з мийки поперемінно нахиливаючи її у бік вхідного і вихідного патрубка..
- Зніміть і промийте вхідний фільтр
- Очистіть бачок для мийного засобу і промийте під проточною водою

- Витріть всю воду, що залишилася з усіх поверхонь.

Поставте курок пістолета-розпилювача на запобіжник
Зберігайте мийку високого тиску, частини та аксесуари при температурі вище 0°C (32°F).

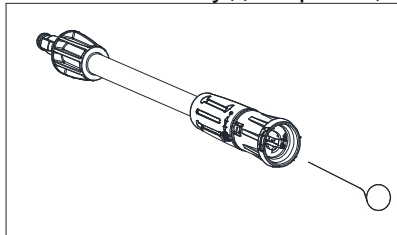
Технічне обслуговування та зберігання

УВАГА! Завжди виймайте шнур живлення з розетки перед обслуговуванням або чищенням. Щоб забезпечити довгу і безперебійну службу машини, дотримуйтесь наступних правил:

- Промивайте водозабірний шланг, шланг високого тиску, трубку розпилювача і додаткові деталі перед установкою.
- Очищайте з'єднувальні патрубки від пилу і піску.
- Ополісуйте пристосування для розпилення м'якого засобу після його використання.

Чищення розпилюючого наконечника направляючої трубки

1. Засмічення наконечника служить причиною надмірного підвищення тиску в насосі. Саме з цієї причини чистку рекомендується проводити невідкладно.
2. Вимкніть машину і від'єднайте наконечник.
3. Очистіть наконечник. Вставте голку для прочищення в наконечник.



УВАГА: Інструмент для чищення можна використовувати тільки в тому випадку, якщо направляюча трубка розпилювача від'єднана!

4. Промийте направляючу трубку розпилювача зворотним потоком води.

Перевірка впускного водного фільтра

Проводьте регулярне чищення впускних водних фільтрів один раз на місяць або частіше, відповідно до частоти використання. Періодично перевіряйте фільтри для запобігання засміченню, яке може погіршити

роботу насоса. Для цього необхідно відкрутити сполучну втулку водозабірною шлангу від пристрою і очистити відкритий вхідний сітчастий фільтр, помістивши його під проточну воду.

Очищення клапанів машини

Машина повинна утримуватись в чистоті, щоб забезпечити вільне проходження охолоджуючого повітря через клапани машини.

Зберігання

Насос, шланг і додаткові деталі перед їх зберіганням завжди слід звільняти від води наступним чином:

1. Зупиніть машину: натисніть вимикач живлення і від'єднайте водопровідний шланг та приладдя.
2. Перезапустіть машину і натисніть курок. Залиште машину у включеному стані до тих пір, поки не припиниться рух води через рукоять розпилювача.
3. Зупиніть машину, від'єднайте шнур живлення і від'єднайте шланг високого тиску.
4. У разі невикористання протягом довгого періоду часу: Якщо машина повинна зберігатися протягом більш тривалих періодів часу (тобто більше трьох місяців) в приміщенні, де температура може опускатися до нульової позначки і нижче, рекомендується наповнювати машину розчином антифризу (ідентичним розчинів антифризу, використовуваним в автотранспортних засобах).

Виявлення та усунення несправностей:

Несправність	Причина	Спосіб усунення
Насос не працює при натисканні на вимикач.	Пошкоджена штепсельна вилка Недостатня напруга Насос заблокований Спрацювало термореле	Перевірте штепсельну вилку та запобіжники на наявність пошкоджень. Вручну проверніть двигун Дайте двигуну охолонути.
Насос працює, але тиск відсутній	Впускний фільтр засмічений. Повітря всмоктується в з'єднувальні патрубки Впускний та випускний клапани засмічені або зношені Діаметр отвору розпилюючого наконечника	Очистіть фільтр. Перевірте установку впускного патрубка та шлангові з'єднувачі Очистіть або замініть. Перевірте та замініть

	занадто великий.	
Робочий тиск не відповідає нормі	Всмоктується повітря. Клапани засмічені та зношені. Сальники зношені.	Перевірте впускні з'єднувальні патрубки Очистіть або замініть. Перевірте та замініть
Двигун несподівано зупиняється	По причині перегріву спрацювало термореле.	Перевірте напругу. Вимкніть машину і дайте двигуну охолонути протягом декількох хвилин.
Насос протікає	Сальники зношені.	Перевірте та замініть (в сервісному центрі)
Тиск падає	Наконечник зношений. Клапани забруднені або засмічені. Сальники клапанів зношені. Сальники зношені. Фільтр засмічений.	Замініть наконечник. Перевірте, очистіть, замініть. Перевірте та/або замініть. Перевірте та/або замініть. Перевірте та/або замініть.
Надмірний шум.	Всмоктується повітря. Клапани зношені, забруднені або засмічені. Підшипники зношені. Температура води занадто висока. Фільтр забруднений.	Перевірте впускні патрубки. Перевірте, очистіть, замініть. Перевірте та/або замініть. Зменшить температуру до відмітки нижче 60. Перевірте та/або замініть.
Вихідна вода змішується з маслом.	Сальники (вода + масло) зношені.	Перевірте та/або замініть.
Протікає вихідний патрубок насоса.	Сальники зношені. Ущільнююче кільце в блоці сальників зношене	Замініть сальник. Замініть ущільнююче кільце.
При натисканні на вимикач, двигун гуде але не запускається	Напруга мережі нижче встановленої норми. Насос заблокований або замерз Розмір кабеля-подовжувача нижче норми (занадто малий перетин або кабель занадто довгий)	Перевірте кабель-подовжувач на відповідність розмірам. Замініть кабель-подовжувач на такий, що має відповідні нормі розміри.

Технічне обслуговування обладнання

Після закінчення роботи очистіть м'якою щіткою та протріть ганчіркою всі зовнішні частини інструмента. Не використовуйте воду, розчини або

засоби для чищення. Видаліть налипли траву, бруд за допомогою дерев'яного або пластикового скребка. Очистіть вентиляційні отвори. . Обслуговування мийки може бути виконане тільки кваліфікованим персоналом уповноважених сервісних центрів **✘BauMaster** . Обслуговування виконане некваліфікованим персоналом може стати причиною поломки мийки.

При обслуговуванні мийки використовуйте тільки рекомендовані змінні витратні частини, насадки, аксесуари. Використання не рекомендованих витратних частин, насадок та аксесуарів може привести до поломки мийки. Використання деяких засобів для чищення, таких як бензин, аміак і т.і. може привести до пошкодження пластмасових частин.

Гарантійне зобов'язання

На електроінструмент розповсюджується гарантія згідно терміну вказаному в гарантійному талоні.

Ви можете ознайомитись з правилами гарантійного обслуговування в гарантійному талоні, що додається до інструкції по експлуатації.

Виготовлено в КНР.

Дата виробництва вказана на упаковці.